

English term	Spanish term	Definition
Accompanying Drop	Gota acompañante	Pequeña gota generada como subproducto de la formación de las gotas.
Altered Stain	Mancha alterada	Mancha de sangre cuyas características indican que ha tenido lugar un cambio físico.
Angle of Impact	Ángulo de impacto	Ángulo agudo (alfa), relativo al plano de un objetivo, con el que una gota de sangre impacta en el objetivo.
Area of Convergence	Área de convergencia	Área que contiene las intersecciones generadas por líneas trazadas a lo largo de los ejes largos de cada una de las manchas y que indican en dos dimensiones la localización de la fuente de sangre.
Area of Origin	Área de origen	Localización tridimensional desde la que se originó la salpicadura.
Backspatter Pattern	Patrón de salpicadura de retorno	Patrón de manchas de sangre resultante de gotas de sangre que se han desplazado en la dirección opuesta a la fuerza externa aplicada; se asocian con heridas de entrada creadas por un proyectil.
Blood clot	Coágulo de sangre	Masa gelatinosa formada por un mecanismo complejo que implica a los glóbulos rojos, fibrinogeno, plaquetas y otros factores de coagulación.
Bloodstain	Mancha de sangre	Un depósito de sangre sobre una superficie.
Bloodstain pattern	Patrón de manchas de sangre	Agrupación o distribución de manchas de sangre que indica la forma en que se depositó el patrón por su forma regular o repetitiva, su orden o disposición.
Bubble Ring	Anillo de burbuja	Contorno dentro de una mancha de sangre que es el resultado del aire en la sangre.
Cast-off Pattern	Patrón de desprendimiento	Patrón de mancha resultado de las gotas de sangre liberadas desde un objeto en movimiento.
Cessation Cast-off Pattern	Cese de patrón de desprendimiento	Patrón de mancha de sangre resultado de las gotas de sangre liberadas desde un objeto en rápida deceleración.

Directionality	Direccionalidad	Característica de una mancha de sangre que indica en qué dirección se movía la sangre en el momento de su depositado.
Directional Angle	Ángulo direccional	Ángulo (γ) entre el eje largo de una salpicadura y una línea de referencia definida sobre el objetivo.
Drip Pattern	Patrón del goteo	Mancha de sangre resultado de un líquido que ha goteado sobre otro líquido, siendo sangre al menos uno de ellos.
Drip Stain	Mancha de goteo	Mancha de sangre resultado de una gota caída que se formó por la gravedad.
Drip Trail	Reguero de goteo	Patrón de manchas de sangre resultado del movimiento de una fuente de manchas de goteo entre dos puntos.
Edge Characteristic	Característica de borde	Elemento físico de la periferia de una mancha de sangre.
Expiration Pattern	Patrón de espiración	Patrón de mancha de sangre resultado de la sangre forzada por un flujo de aire fuera de la nariz, la boca o una herida.
Flow Pattern	Patrón del flujo	Patrón de mancha de sangre resultado del movimiento de un volumen de sangre sobre una superficie debido a la gravedad o al movimiento del objetivo.
Forward Spatter Pattern	Patrón de salpicadura hacia delante	Patrón de mancha de sangre resultado de gotas de sangre que se desplazaron en la misma dirección que la fuerza de impacto.
Impact Pattern	Patrón de impacto	Patrón de una mancha de sangre que se produce cuando un objeto impacta sobre sangre líquida.
Insect Stain	Mancha de insecto	Patrón de mancha de sangre sometido a la actividad de insectos.
Mist Pattern	Patrón en llovizna	Patrón de mancha de sangre que produce la sangre reducida a la pulverización de micro-gotas debido a la fuerza aplicada.
Parent Stain	Mancha matriz	Mancha de sangre de la que se originó una mancha satélite.

Perimeter Stain	Mancha de perímetro	Mancha alterada compuesta por las características periféricas de la mancha original.
Pool	Charco	Mancha de sangre resultado de la acumulación de sangre líquida en una superficie.
Projected Pattern	Patrón proyectado	Patrón de mancha de sangre resultado de la eyección de un volumen de sangre bajo presión.
Satellite Stain	Mancha satélite	Mancha de sangre más pequeña que se originó durante la formación de la mancha matriz como resultado de la sangre impactando sobre una superficie.
Saturation Stain	Mancha de saturación	Mancha de sangre resultado de la acumulación de sangre líquida sobre un material absorbente.
Serum Stain	Mancha de suero	The stain resulting from the liquid portion of blood (serum) that separates during coagulation.
Spatter Stain	Mancha salpicadura	Mancha de sangre resultado de una gota de sangre dispersada por el aire debido a una fuerza externa aplicada a una fuente de sangre líquida.
Splash Pattern	Patrón de salpicadura/chapoteo	Patrón de mancha de sangre resultado de un volumen de sangre líquida que cae o se derrama sobre una superficie.
Swipe Pattern	Patrón de deslizamiento	Patrón de mancha de sangre resultado de la transferencia de sangre de una superficie que contiene sangre a otra superficie, con características que indican un movimiento relativo entre las dos superficies.
Target	Objetivo	Superficie sobre la cual se ha depositado la sangre.
Transfer Stain	Mancha transferida	Mancha de sangre resultado del contacto entre una superficie que contiene sangre y otra superficie.
Void	Vacio	Ausencia de sangre en una mancha o patrón de sangre por lo demás continuos.

Wipe Pattern

Patrón de arrastre

Patrón de mancha de sangre alterado como resultado del movimiento de un objeto a través de una mancha de sangre húmeda pre-existente.